

**Animal Health Requirements for milk products to be exported to Japan
from countries other than Listed countries**

Animal Health Requirements for milk products to be exported to Japan from countries other than Listed countries are as follows.

(Definitions)

For the purpose of these Animal Health Requirements:

“Raw milk”

means the mammary secretion of cloven-hoofed animals as milked.

“Milk product”

means the product obtained by any processing of raw milk, which is categorized in any of the following HS codes(*):

0401 (Milk and cream, etc.)
0402 (Milk and cream, etc.)
0403 (Buttermilk, etc.)
0404 (Whey, etc.)
0405 (Butter, etc.)
0406 (Cheese, etc.)
3502.20, 3502.90 (Milk albumins, etc.)
2309.10, 2309.90 (Feed and pet food, etc.)

*The following items are excluded from the above definition.

Evaporated milk, evaporated skim milk, yoghurt, butter oil and processed cheese

“Listed countries”

means countries, regions and zones recognized by Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan where exporting raw milk and un-heat-treated milk products to Japan is allowed.

For the latest list of Listed countries, refer to Annex.

“The Japanese animal health authority”

means Animal Health Division, Food Safety and Consumer Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Japan.

“UHT”

means a process applying a minimum temperature of 132°C for at least one second (ultra-high temperature [UHT]) in liquid form.

“HTST”

means a process applying a minimum temperature of 72°C for at least 15 seconds (high temperature - short time pasteurisation [HTST]) in liquid form.

(Conditions of milk products to be exported to Japan)

1. Milk products to be exported to Japan must be produced from raw milk obtained from clinically healthy animals, and it must be prohibited to use raw milk obtained from animals infected with animal infectious diseases as an ingredient according to legislation of the exporting country.
2. Raw milk used in the production of milk products to be exported to Japan must originate from herds which were not infected or suspected of being infected with FMD at the time of milk collection.

3. An FMD virus inactivation treatment of milk products to be exported to Japan (such as heat or acid treatment) must be carried out in any stage of production by any of the following methods:
 - (1) **[In case the milk products not intended for animal* consumption]**
 (* 'animal' means cloven-hoofed animals)
 - (a) UHT; or
 - (b) if the milk has a pH less than 7.0, HTST; or
 - (c) if the milk has a pH of 7.0 or greater, HTST applied twice; or
 - (d) a process maintaining a pH less than 6 for at least one hour.
 - (2) **[In case milk products intended for animal consumption]**
 (* 'animal' means cloven-hoofed animals)
 - (a) HTST applied twice; or
 - (b) HTST combined with another physical treatment, maintaining a pH less than 6 for at least one hour or additional heating to at least 72°C combined with desiccation; or
 - (c) UHT combined with another physical treatment referred to in (b) above.
4. Milk products to be exported to Japan must be produced, packaged and stored from raw milk collection to shipment of final products to Japan without contamination by pathogens of animal infectious diseases or commingling with milk products which do not meet Articles 1 to 3 above.
5. Packages and containers such as carton boxes for milk products to be exported to Japan must be clean and hygienic.

(Issue of the health certificate)

6. The competent authority of the exporting country must be responsible for issuing the health certificate for milk products to be exported to Japan, stating the following items in detail in English after confirming the milk products comply with these animal health requirements.
 - (1) Statement that 'all the requirements of "Animal Health Requirements for milk products to be exported to Japan from countries other than Listed countries" are satisfied.'(*1)
 - (2) The name of the item, quantity and the production date of the products, and the species of origin of raw milk as an ingredient
 - (3) The establishment number of the facility where the final products to be exported to Japan are treated finally(*2, *3)
 - (4) Intended use (for animal consumption (including raw materials for animal feed), human consumption, etc.)
 - (5) With regard to Article 3 above, a relevant FMD virus inactivation treatment of milk products to be exported to Japan must be selected or described.
 - (6) If a pathogen inactivation treatment was not carried out in the exporting country, the name of the country where the treatment was implemented.
 - (7) The date, authority name and place of issue of the health certificate, and the name and title of the signer.

In addition, the health certificate must be in either the model format presented by the Japanese animal health authority or any other equivalent format.

*1. *Alternatively, it is also acceptable to state Article 1, 2, 3, 4 and 5 of "Animal Health Requirements for milk products to be exported to Japan from countries other than Listed countries".

*2. "The facility" means a facility that produces(including only repacking, blending, etc.) final products (cheese, skim milk powder etc.) to be exported to Japan.

*3. Alternatively, it is also acceptable to state name and address of the facility.

Listed countries

Australia, Austria, Belarus, Belgium, Belize, Brazil (State of Santa Catalina only), Bulgaria, Canada, Chile, Costa Rica, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Dominican Republic, El Salvador, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Guatemala, Honduras, Hungary, Iceland, Indonesia, Ireland, Italy(Including Sardinia island), Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Mexico, Netherlands, New Caledonia, New Zealand, Nicaragua, Northern Mariana Islands, Norway, Panama, Poland, Portugal, Romania, San Marino, Singapore, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom (Great Britain and Northern Ireland only), Ukraine, U.S.A. (Mainland, Hawaii, Guam and Puerto Rico only) and Vanuatu

(54 areas)

リスト国以外の国から日本向けに輸出される偶蹄類の動物の乳製品の家畜衛生条件（仮訳）

リスト国以外の国から日本向けに輸出される乳製品の家畜衛生条件は以下のとおり。

定義

「生乳」

搾乳したままの偶蹄類の動物の乳分泌物をいう。

「乳製品」

以下の HS コードに該当する生乳を原料とするもの（*）

0401（ミルク、クリーム等）
0402（ミルク、クリーム等）
0403（バターミルク等）
0404（ホエイ等）
0405（バター等）
0406（チーズ等）
3502.20、3502.90（ミルクアルブミン等）
2309.10、2309.90（乳製品を原料に含む飼料・ペットフード等）

*上記のうち、以下の品目を除く。

無糖練乳、無糖脱脂練乳、発酵乳、バターオイル及びプロセスチーズ

「リスト国」

生乳・非加熱乳製品の対日輸出を認めることとして、日本国農林水産省が認定した国／地域（別添参照）

「日本国家畜衛生当局」

日本国農林水産省 消費・安全局 動物衛生課

「UHT」

液体の状態で、最低 132℃で少なくとも 1 秒間加熱する殺菌

「HTST」

液体の状態で、最低 72℃で少なくとも 15 秒間加熱する殺菌

条件

（日本向け乳製品の条件）

1. 日本向け乳製品は、臨床的に健康な動物に由来する生乳を原料としていること、

及び

輸出国においては、輸出国の法規に基づき、家畜の伝染性疾病に感染している動物由来の生乳を原料として用いてはならないこととされていること。

2. 日本向け乳製品を製造するために供される生乳は、搾乳の時点で口蹄疫に感染していない又は感染しているおそれのない群に由来していること。
3. 日本向け乳製品は、製造のいずれかの段階で、以下の方法のいずれかによる処理（加熱等）を受けていること。
 - (1) 家畜（偶蹄類動物）の飼料用以外：
 - (a) UHT
 - (b) 当該乳の pH が 7.0 未満の場合には、HTST
 - (c) 当該乳の pH が 7.0 以上の場合には、HTST の 2 回適用；
 - (d) pH6 未満で少なくとも 1 時間維持
 - (2) 家畜（偶蹄類動物）の飼料用：
 - (a) HTST の 2 回適用；
 - (b) pH6 未満で少なくとも 1 時間維持する又は乾燥を組み合わせた少なくとも 72°C の追加加熱のいずれかの物理的処理を組み合わせた HTST；又は
 - (c) (b) に記載されるもう一つの物理的処理を組み合わせた UHT
4. 日本向け乳製品は、生乳の搾乳から最終製品の日本への船積みまでの間、家畜の伝染性疾病の病原体に汚染されるおそれのない方法、かつ、上記 1 から 3 の条件を満たさない乳製品が混入しない方法で製造、包装及び保管されていること。
5. 日本向け乳製品の包装及びカートンボックス等の容器は清潔で衛生的なものであること。

(検査証明書の発行)

6. 日本向け乳製品の輸出に当たって、輸出国家畜衛生当局は、輸出乳製品が当該家畜衛生条件を充足することを確認の上、次の各事項を記載した英文による検査証明書を発行すること。
 - (1) 輸出乳製品が「リスト国以外の国から日本向けに輸出される偶蹄類の動物の乳製品の家畜衛生条件」の全ての要件を満たすこと（* 1）
 - (2) 輸出乳製品の種類、数量、製造日及び原料となる生乳の由来動物種
 - (3) 輸出乳製品の最終製造施設番号（* 2）（* 3）
 - (4) 輸出乳製品の用途（食用、飼料用（飼料原料用を含む。）等）
 - (5) 上記 3 の条件について該当する加工方法
 - (6) 輸出国で病原体不活化処理をしていない場合には、処理を行った国
 - (7) 検査証明書の発行年月日、発行機関名並びに発行者の氏名及び役職

なお、検査証明書については、日本国家畜衛生当局が提示するモデル様式又はこれに準じた様式を使用すること。

- * 1 当該記載に代えて、「リスト国以外の国から日本向けに輸出される偶蹄類の動物の乳製品の家畜衛生条件」の条文1、2、3、4及び5の各事項を記載することでも可。
- * 2 「最終製造施設」とは、日本向けに輸出する最終製品（チーズや脱脂粉乳等）を製造する（リパックや調整のみを含む）施設のことをいう。
- * 3 施設番号の記載に代えて、当該施設の名称及び住所を記載することでも可。

リスト国

別添

オーストラリア、オーストリア、ベラルーシ、ベルギー、ベリーズ、ブラジル（サンタ・カタリーナ州に限る）、ブルガリア、カナダ、チリ、コスタリカ、クロアチア、キプロス、チェコ、デンマーク、ドミニカ共和国、エルサルバドル、エストニア、フィンランド、フランス、ドイツ、ギリシャ、グアテマラ、ホンジュラス、ハンガリー、アイスランド、インドネシア、アイルランド、イタリア（サルジニア島を含む）、ラトビア、リヒテンシュタイン、リトアニア、ルクセンブルク、メキシコ、オランダ、ニューカレドニア、ニュージーランド、ニカラグア、北マリアナ諸島、ノルウェー、パナマ、ポーランド、ポルトガル、ルーマニア、サンマリノ、シンガポール、スロバキア、スロベニア、スペイン、スウェーデン、スイス、英国（グレートブリテン及び北アイルランドに限る）、ウクライナ、アメリカ（アメリカ大陸部分、ハワイ諸島、グアム島、プエルトリコに限る）、バヌアツ共和国

(54 地域)